

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 20, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Tenth day of July, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Yala Walakada, situate in the eastern division of the Magam pattu of the Southern Province, containing in extent about 150 square miles, and bounded as follows: north by Kumbukkan-ara; east by the sea; west by Province boundary; south by Menik or Kalaragama-ganga—appear before me at the Hambantota Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Francis Hopkins, Assistant Government Agent of Hambantota, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twelfth day of October, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

E. F. HOPKINS, Assistant Government Agent.

දකුණු දිසාවේ මාගම්පත්තුවේ නැගෙනහිර කොට්ඨාසයේ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමලානු හතරැස් හැතැප්ප් එකසිය පහහත් අඩුවෙන් නාවු සාමාන්‍යයෙන් සාලවලකඩ කියන බිමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් හෝ තිබෙනවානම් එම අයවල් වූ 1897 ක්වූ ජූලි මස 10 වෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී හම්බන්තොට කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඇඬිවඩි පුන්සිස් හොප්කින්ස්, හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කේ උපළිපත්තලන්නාන්සේ වන මට වූ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමැර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොට ගෙන මෙම නොතිසියේ දිගින් අවසන්වන දිනේදී එනම් වූ 1897 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 12 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජසන්තක ඉඩම හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—කුඹුක්ආර, නැගෙනහිරට—මුහුද, බස්නාහිරට—පලාතේ මාසිම, දකුණට—මැනිස් ගහ නොහොත් කතරගම ගඟද.

ඊ. ඇප්. හොප්කින්ස්, ආණ්ඩුවේ උපළිපත්තලන්නාන්සේය.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆஸூலை மீ 10 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் தெற்கு மாகாணத்தைச்சேர்ந்த மாகம்பத்துவை பஸ்னாயிர வளக்கடையிலிருக்கும் ஏறக்குறைய 150 சதுரமயில் விசாலமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்கு-கும்புக்கன் ஆறு, கிழக்கு-கடல், மேற்கு-மாகாண எல்லை, தெற்கு-மெனி க் அல்லது கதிர்காமத்து நதியுமுள்ளதான பொதுவாக யாளவளகட என்றனைக்கப்படும் காணிக்ரு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதலிருக்குமாகில் அவர்கள் அம்மாந்தொட்டை கச்சேரியில் என்முக தாவில் வெளிப்பட்டு அந்தக்காணியைப்பற்றி அல்லது அதிலுள்ள ஏதும் நயத்தைப்பற்றி தங்க னுக்குள்ள உரித்தை சொல்லிக்கொள்ளவேண்டியது.

அம்மாந்தொட்டைப்பகுதிக்கு அரசாட்சி உதவி ஏஜன்ஸ் எட்வர்ட் பிரன்சிஸ் ஹொப்கி ன்ஸ் ஆகிய நான் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின் மூலமாக என்மேல் வை க்கப்பட்ட அதிகாரத்தைக்கொண்டு இந்த விளம்பரத்தின் தவணை முடியும் காலமாகிய 1897 ம ஆண்டு ஒக்டோபர்மாசம் 12 ந் திகதி என னையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆகனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

அம்மாந்தொட்டை கச்சேரியில், 1897 ம ஆண்டு ஆஸூலை மீ 10 ந் தேதி.

ஈ. எப். ஹொப்கின்ஸ், அரசாட்சி உதவி ஏஜன்டு.

